

National Translation Mission

**Central Institute of Indian Languages Ministry of
Education, Government of India Hunsur Road,
Manasagangotri, Mysuru- 570 006**

Announcement of NTM Fellowships

1. Introduction:

The National Translation Mission (NTM), Central Institute of Indian Languages is an apex body on translation under the Ministry of Education, Government of India. It is an initiative to promote and establish translation as an industry in the country. The effort is one of the most crucial interventions of the Govt. of India in higher education, enabling and empowering languages, speakers as well as students. Skills development and digital publications are also necessary outcomes of the Mission. Under the provisions of Fellowships, NTM is encouraging translation-related research by awarding **Two (02) NTM Fellowship** every year.

2. Objectives of the NTM Fellowships:

The general objective of these NTM Fellowships is to provide an opportunity to carry out the advanced studies and research in Translation Studies and related disciplines in Indian Universities/Colleges/ Institutions as indicated below:

Indian Universities/Colleges/Institutions as indicated below:

- i. Universities/Institutions/Colleges included under section 2(f) and 2(b) of UGC Act, 1956.
- ii. Deemed to be Universities under section 3 of the UGC Act, 1956 which are eligible to receive grant in aid from UGC.
- iii. Universities/Institutions/Colleges funded by Central/State Govt.
- iv. Institutes of National Importance.

And, the wider objective is to create skilled research in **theoretical, empirical and technological aspects of Translation** in the contemporary context.

3. Scope of the NTM Fellowships:

The NTM Fellowships are intended to enable young researchers to pursue Ph.D. in Translation Studies and related disciplines. The awardees can pursue their programme in a recognized university or research institution of their choice. These fellowships promote original thinking in the conceptualization of the problem and the use of innovative methodology in the conduct of research related to the latest trends in Translation Studies. Research scholars focusing on areas such as Translation Quality Assessment, Machine Translation Post Editing (MTPE), Translation Comparison, Interpretation Studies, Knowledge Text Translation, Translator's Education Programmes, and Translation Equivalents/Glossary Development are encouraged to apply.

4. Eligibility for NTM Fellowships:

- 4.1. Minimum 50% marks in Graduation and 55% in Post-Graduation or equivalent grades in Translation Studies/Linguistics/Indian Languages or related disciplines. A relaxation of 5% marks will be given to the SC/ST candidates.
- 4.2. The scholar should not be more than 35 years of age on the last date of application. There shall be an age relaxation of 5 years for SC/ST/Persons with benchmark disability candidates.
- 4.3. Candidates who have already availed/availing any other fellowships are not eligible to apply. Moreover the applicant has to certify along with application that he/she has not availed/availing any other fellowship.
- 4.4. Bona fide students registered in a recognized University/Institute in India for Ph.D. degree or working on a doctoral thesis with topic/area/theme relevant to NTM are eligible to apply.
- 4.5. The maximum duration of the NTM Fellowship is three (03) years.
- 4.6. The number of slots available under the NTM Fellowship is two (02).
- 4.7. The amount of finance assistance for NTM Fellowship is Rs. 20,000 per month and an annual contingency grant of Rs. 20,000.

5. Other Conditions:

- 5.1. The candidate should be unemployed and the fellowships will be limited to extremely deserving candidates only.
- 5.2. Candidate applying for NTM Fellowship should have completed the pre-doctoral mandatory course work for appropriate duration as approved by UGC. The period of fellowship will commence from the completion of the course work and/or registration of the topic for Ph.D. research.
- 5.3. A researcher is not entitled for this fellowship more than once.
- 5.4. While accepting NTM Fellowship, the fellow should not accept any other fellowship from any other University/Institute/Agency.
- 5.5. The Fellows must stay and work full time at the affiliating University/Institute. However, they may go on field work/library consultation with the approval of their supervisor and the same has to be intimated to this Institute. For the rest of the period they must continue to work at the concerned University/Institute.
- 5.6. A progress report has to be submitted to NTM on the last day of every month through their supervisor.

- 5.7. Selected Fellows may be asked to be physically present at NTM for one-month duration annually and carry out publication-related activities.
- 5.8. The research undertaken by the fellow shall be reviewed periodically/time to time and the fellowship may be discontinued, if the progress in the research is found unsatisfactory.
- 5.9. The scholar shall prominently acknowledge NTM's support in all publications resulting from the research output of the fellowship and should submit a copy of the same to NTM.
- 5.10. The candidate will submit, along with their application, the curriculum vitae of the research supervisor, if already allotted. NTM reserves the right to advise the candidate in research activity, if needed. If the fellow requires a co-supervisor from NTM or CIIL, the permission of the supervisor and University/Institute should be obtained and submitted.
- 5.11. The fellowship is for one year duration initially and it can be extended for another year for two more years on the basis of satisfactory progress made in research. It will be terminated at the end of the year or on the day of submission of the doctoral thesis, whichever is earlier.
- 5.12. The fellowship of the last month and the one-time contingency amount will be released only after the receipt of the final month's progress report by NTM.
- 5.13. The NTM reserves the right to reject any application or withdraw/cancel the fellowship without assigning any reason. The final decision related to the interpretation of the guidelines or any issues not discussed above is vested with the competent authority.

6. Selection Procedure:

Shortlisted candidates will be required to appear for an interview, which may also include discussion on the proposal/synopsis of the thesis. Candidates will be paid up to AC III tier train fare by the shortest route for attending the interview.

7. Reservation:

There shall be reservation as per the Government of India norms.

8. Disbursement of fellowship:

NTM will credit the monthly fellowship to the bank account of the Fellow by PFMS/online transfer. For this, each Fellow will be required to submit Bank credentials, Certificate of Attendance and Satisfactory Work Performance to NTM on a quarterly basis. Release of the monthly fellowship from the second quarter onwards will be subject to receipt of the said certificate duly attested by the research supervisor. The annual contingency grant to the extent of actual expenditure incurred during the fellowship period will be credited to the

account of the fellow after the receipt and scrutiny of the bills/vouchers submitted by the fellow duly signed and countersigned by the research supervisor and the Head of the Department.

9. Monitoring of Work:

The Fellows will be required to submit monthly progress report duly forwarded by their research supervisors/Head of the Department and Research Advisors to NTM. A Committee of experts will review the progress. If the progress of the research is found unsatisfactory, NTM reserves the right to terminate the fellowship at any point of time.

10. Leave Rules:

As for the leave permissible during the fellowship period, the rules of the affiliating University/Institute will apply.

11. Submission of Work:

The Fellow should submit a comprehensive report of the research work pursued during Fellowship Period duly forwarded by their research supervisors/Head of the Department and Research Advisors to NTM. After the award of Ph.D. degree, the Fellow may submit a copy of the thesis to NTM in print and electronic formats.

12. Application Procedure:

Online submission of applications is preferred. To apply, please visit the online application portal of CIIL at <https://apply.ciil.org> latest by 31 May 2024 (Friday). These fellowships are for a maximum duration of three years. In addition to the copies of academic qualifications and work experience, the application should be accompanied by a research proposal/synopsis of about 2500-3000 words on the ongoing research, containing statements about (a) the rationale and objectives of the study, (b) the conceptual framework, (c) the proposed methodology, and (d) the potential contribution of the study. The online submission portal is open till 31 May 2024 (Friday).

The Hindi version of this announcement is available at NTM.

Director, CIIL

For queries, please contact the following:
The Officer In Charge
National Translation Mission,
Central Institute of Indian Languages,
Hunsur Road, Manasagangotri,
Mysuru – 570 006
Karnataka, India.
Phone: 0821-2345217
Email:ntmadmn@gmail.com
Email:projectdirector.ntm@gmail.com